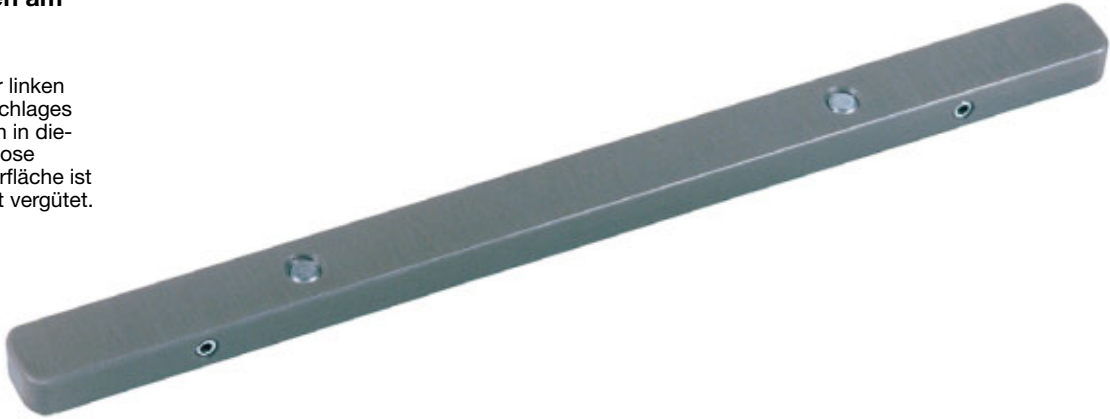


Füllstab

Zum sicheren Führen von dünnen Werkstücken am Integralanschlag.

Der Füllstab schließt die untere Aussparung in der linken Kassette des Integralanschlages und schafft dadurch auch in diesem Bereich eine lückenlose Führungsfläche. Die Oberfläche ist durch Hard-Coat-Schicht vergütet.



Filling bar

Safe guidance of thin workpieces at the integral fence.

The component prevents thin sections from slipping into the groove at the bottom of the outfeed fence, providing continuity of support. Surface with hard-coat layer.

Barre de treillis

Pour le guidage sûr de pièces minces à usiner à la Butée Intégrale.

La Barre de treillis obture l'évidement inférieur de la cassette gauche de la Butée Intégrale et offre donc dans cette zone une surface de guidage ininterrompue. La Barre de treillis bénéficie d'un traitement de surface „hard-coat“.

Füllstab
mit Gebrauchsanleitung
Filling bar
with operating instructions
Barre de treillis
avec notice d'utilisation
Art. No. 213 551 000 172

- 1** Einlegen des Füllstabes in die untere Aussparung der linken Kassette.
- 2** Festklemmen des Füllstabes.
- 3** Werkstück, das unter Einsatz des Füllstabes bearbeitet wurde.



- 1** Inserting the filling bar into the lower recess of the outfeed fence case.
- 2** Clamping the filling bar into its working position.
- 3** The workpiece after being machined using the filling bar.



- 1** Mise en place de la Barre de treillis dans l'évidement inférieur de la cassette gauche.
- 2** Blocage de la Barre de treillis.
- 3** Pièce travaillée avec une Butée équipée d'une Barre de treillis.

